



# Kuljetusalusta Tourer

- Kevyt
- Toiminnallinen
- Monipuolinen

---

**Arvoisa asiakas,**

tässä vaiheessa haluaisimme kiittää teitä luottamuksestanne ja olemme iloisia siitä, että olette päätyneet Berollka-aktiv –tuotteen valintaan. Laatu, turvallisuus, yksinkertainen käsittely ja nykykainen suunnittelu ovat kuljetusalusta TOURERin tunnuspiirteitä.

**Pyydämme Teitä ennen alustan ensimmäistä käyttöönottoa lukemaan ja huomioimaan turvallisuus- ja muut ohjeet huolellisesti.**

Pidätämme oikeuden kuljetusalustan teknisiin muutoksiin ja parannuksiin.

Huomioikaa, että kuljetusalustanne varusteet saattavat poiketa eräiden ohjeiden ja kuvausten osalta.

**EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Vastuullisena valmistajana Berollka-aktiv Rollstuhltechnik GmbH,  
Jahnstraße 16 - 74889 Sinsheim, vakuuttaa Berollka-aktiv – kuljetusalustojen  
täyttävän direktiivin 93/42/EWG, lisäys I, edellyttämät vaatimukset.



**Berollka-aktiv –tiimin puolesta**



Ajankohta: elokuu 2015

Tekniset muutokset ja painovirheet mahdollisia.

**Berollka-aktiv Rollstuhltechnik GmbH**

**Jahnstraße 16**

**74889 Sinsheim**

**Germany**

Puhelin 07261–7351-0

Telefax 07261–7351-10

e-mail: [info@Berollka.de](mailto:info@Berollka.de)

[www.Berollka.de](http://www.Berollka.de)



Mitglied der internationalen  
Fördergemeinschaft Kinder-  
u. Jugend-Rehabilitation e.V.

Kaikki kuvat ja tekstit ovat tekijänoikeuden alaisia ja niiden osittainenkin julkaiseminen on kielletty ilman erityislupaa.

# Sisällys

---

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Kuljetusalusta Tourer, yleiskuvaus      | 4  |
| Yleisluonteisia turvaohjeita            | 5  |
| Käyttötarkoitus                         | 6  |
| Teknisiä tietoja                        | 7  |
| Käsittely toimituksen yhteydessä        | 9  |
| Käytön harjoittelu                      | 10 |
| Säätömahdollisuudet                     | 11 |
| *Istuimen kallistus                     | 11 |
| *Istuimen säätäminen syvyysuunnassa     | 11 |
| *Istuinkorkeuden säätäminen             | 12 |
| *Selkänojan työntötanko                 | 13 |
| *Selkänojan kallistussäätö              | 13 |
| *Selkänojan taittaminen alas            | 14 |
| *Rumpujarruilla varustetut kelauspyörät | 15 |
| *Kelauspyörien asema reikälevyssä       | 16 |
| *Kelauspyörien kallistussäätö           | 16 |
| *Tukipyörien asema haarukassa           | 17 |
| *Kiinnitysadapteri                      | 18 |
| *Pysäköintijarru (polvivipujarru)       | 20 |
| Lisävarusteet                           | 21 |
| *Kallistuspoljin                        | 21 |
| *Sivuun käännettävä kaatumaeste         | 21 |
| *Selkänojan ohjain                      | 23 |
| *Jalkalaudat                            | 24 |
| *Käsinojien asennussarja                | 25 |
| *Tarvikelaatikko                        | 25 |
| *Koristelistat                          | 26 |
| Hoito ja kunnossapito                   | 27 |
| Uudelleenkäyttö                         | 28 |
| Lisätietoja                             | 29 |
| * Takuu                                 | 31 |
| * Tyypikilpi                            | 32 |

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on tutustuttaa Teidät uuteen kuljetusalustaanne. Haluamme myös antaa neuvoja Berollka-aktiv - kuljetusalustan käsittelemisestä erilaisissa päivittäisissä tilanteissa.

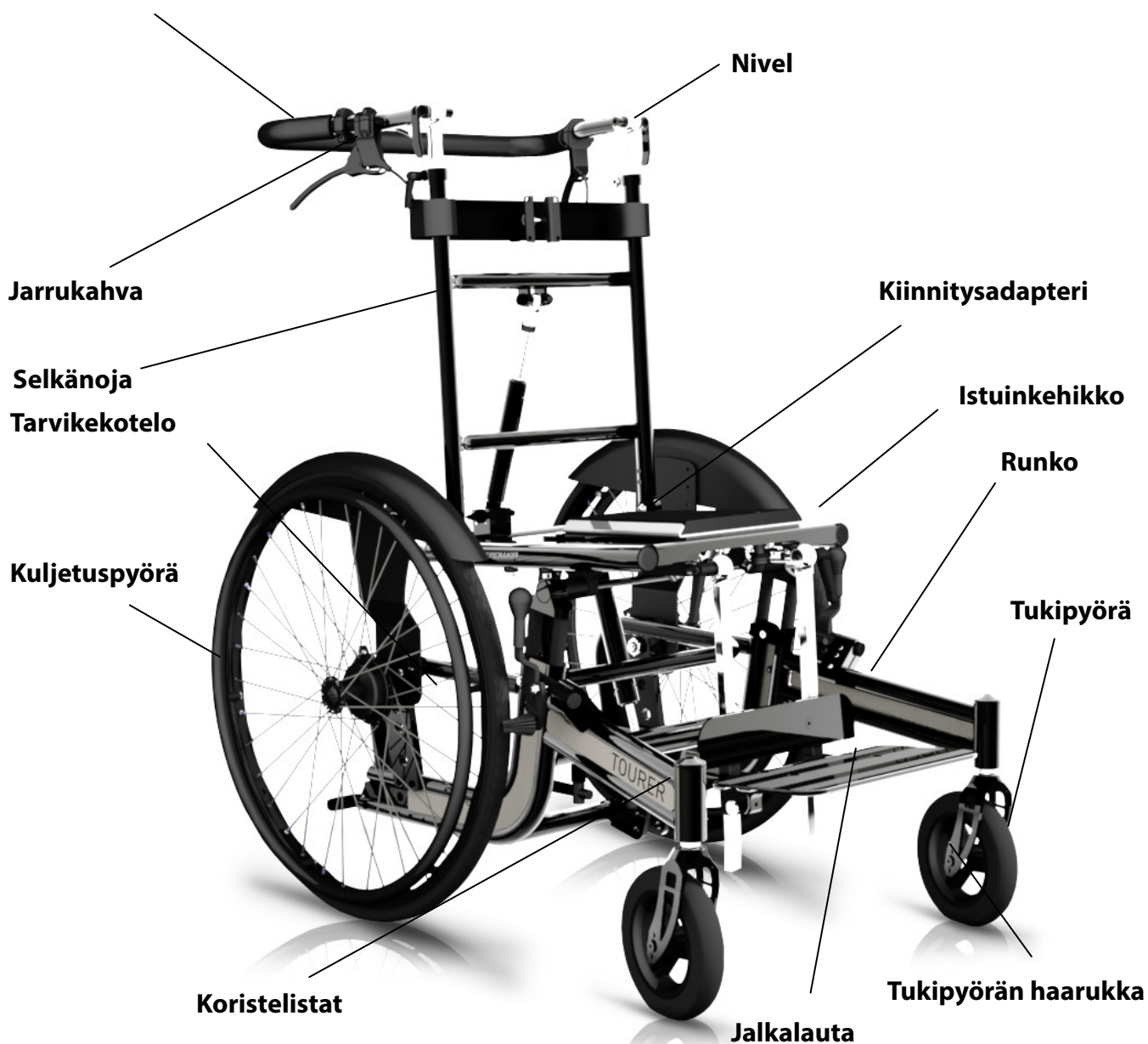
# Yleiskuvaus

## Yleiskuvaus, kuljetusalusta Tourer

Kuljetusalusta Tourer toimii yksinomaan istuinkaukaloiden ja –järjestelmien alustana kävelykyvyttömille ja –rajoitteisille henkilöille henkilökohtaiseen omatoimiseen tai avustajan kanssa tapahtuvaan käyttöön.

Alla olevassa kuvassa näkyvät kuljetusalustan tärkeimmät rakenneosat sekä nimitykset, joita niistä tässä käyttöohjeessa tullaan käyttämään.

### Työntötanko



### Yleisluonteisia turvaohjeita

Koska turvaohjeet ja käyttöohje tulee lukea ennen alustan ensimmäistä käyttöönottoa, olemme koonneet alkuun tärkeimmät ohjeet.

Sekä potilaiden että avustajien tulee huomioida nämä turvaohjeet!

- Harjoitelkaa uudella alustalla liikkumista tasaisella alustalla ja avustajan kanssa. Tässä yhteydessä tulee myös perehtyä painopisteen muutosten vaikutuksiin alustan käyttäytymiseen (esimerkiksi kaltevilla alustoilla, sivuttain kaltevilla alustoilla tai esteitä ylitettäessä).
- Portaiden ylittäminen tulee suorittaa ainoastaan avustajien avulla.
- Istuinkaukaloa, selkänojaa ja työntötankoa, käsinojia ja jalkatukea ei saa käyttää alustan kantamiseen (kantaminen ainoastaan kiinteistä rungon osista).
- Kuljetusalustan kallistaminen aiheuttaa kaatumisvaaran.  
→ Harjoitelkaa kallistamista aluksi avustajan kanssa ja perehtykää painopisteen muutosten vaikutukseen.
- Osien vaihtamisen jälkeen tulee ruuvit aina kiristää tiukalle.
- Pysäköintijarru on **riippuvainen renkaiden ilmanpaineesta**  
→ Kelauspyörien ilmanpaine tulee tarkastaa säännöllisesti.
- Pyörätuolia ei saa käyttää suihkutuolina eikä altistaa sitä merivedelle eikä hiekalle, sillä laakeroinnit saattavat vaurioitua.
- Korkeussäädettävän työntötangon kiristysvivut on aina käännettävä tiukasti kiinni.
- Käyttäjän suurin sallittu paino: **Tourer max. 120 kg.**
- Jalkalautaa ei saa käyttää tukena nousemiseen ja poistumiseen.
- Käytettäessä istuinalustoja henkilöiden kuljettamiseen moottoriajoneuvoissa on noudatettava DIN-normin 75078, osa 2 vaatimuksia. Tällöin on käytettävä pyörätuolien kiinnitysjärjestelmää ja henkilön kiinnitysjärjestelmää.

Jälleenmyyjä voi antaa Teille lisätietoja sekä neuvoja istuinalustanne muuntelu- ja säätömahdollisuuksista ja niiden vaikutuksesta ajoturvallisuuteen.

### Käyttötarkoitus

Kuljetusalusta Tourer toimii istuinkaukalon tai anatomisen istuinjärjestelmän alustana, joita käytetään erityisten taudinkuvien kuten esim. CP-oireyhtymän, myelodysplasian, lihasdystrofian tai selkärangan skolioottisten epämuodostumien yhteydessä.

### Indikaatiot

- CP-oireyhtymä
- Myelodysplasia
- Lihasdystrofia
- Selkärangan skolioottiset epämuodostumat

### Huom: vasta-aiheita ei käytettävissä olevien tietojen mukaan tunneta.

Istuinkaukalo voidaan kiinnittää puolisuunnikkaan muotoisen adapterin ja jonkin muun adapterin avulla, ja vaihtoehtoisesti myös suoran ruuvata kiinni alustaan. Muuta adapteria käytettäessä on noudatettava valmistajan antamia ohjeita.

Tourerin monipuoliset säädöt mahdollistavat sen käytön istuinkaukalon alustana. Valmistaja ei ole vastuussa mistään muunlaisista käytöistä johtuvista vahingoista.

Maksimikuormitus istuinkaukalon sisältäen on 120 kg. Tämä lääkinällinen tuote on tarkoitettu edellä mainittujen potilaiden käyttöön avustajan kanssa sisä- ja ulkotiloissa. Käytön yhteydessä on huomioitava kulloisenkin potilaan yksilölliset kyvyt ja rajoitteet.

Potilasta ei saa jättää ilman valvontaa!

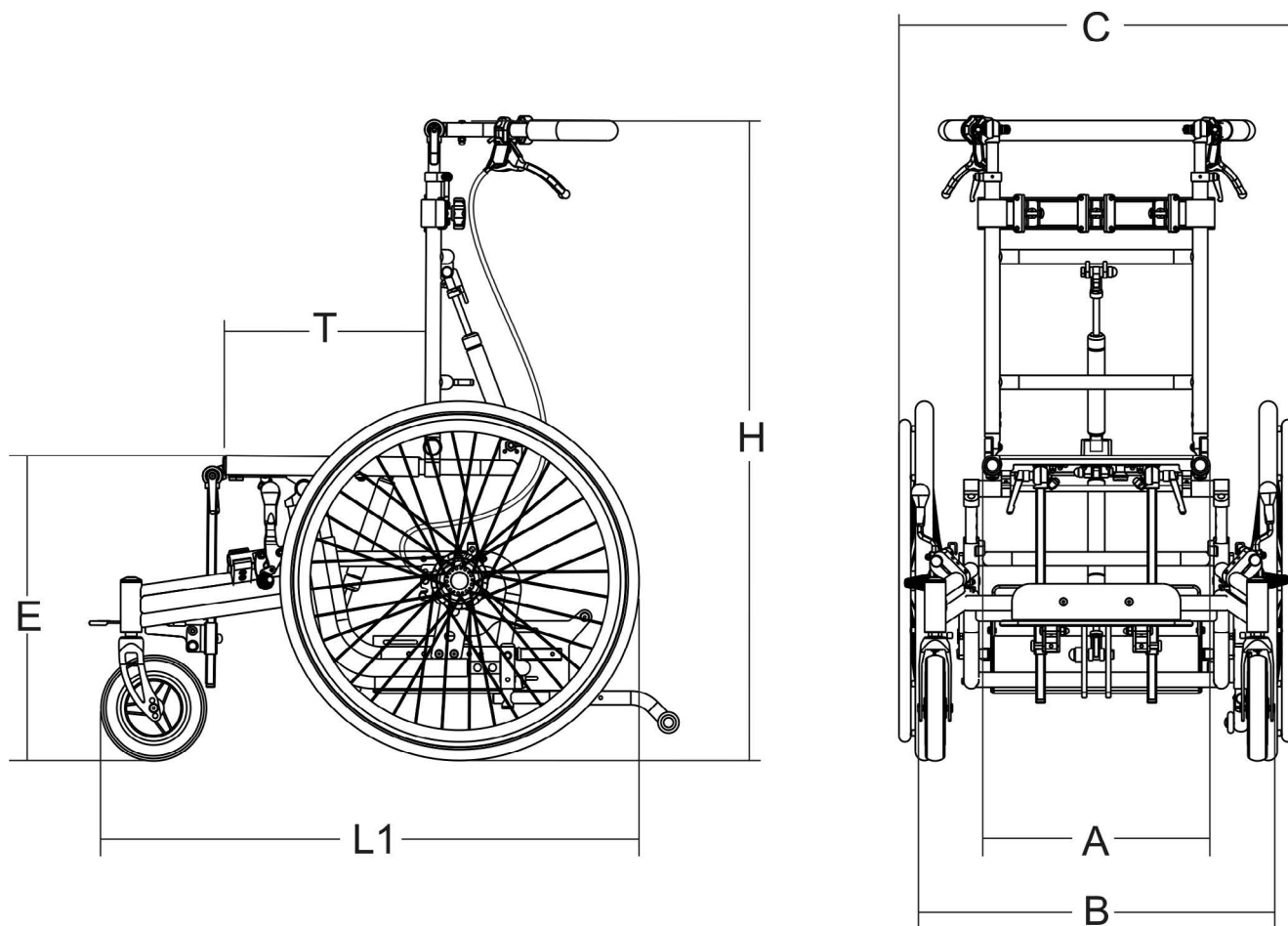
Berollka-aktiv ei takaa tämän tuotteen sopivuutta tietyille potilaalle. Käyttäjä/avustaja määrää järkevän käyttötavan.

Käyttö märillä alustoilla ei ole sallittua, ja voi huomioimatta käytettäessä johtaa huomattaviin vahinkoihin ja vaarantaa sekä käyttäjän että avustajan turvallisuuden. Tulee myös huolehtia siitä, ettei tuote joudu alttiiksi lämmönlähteille eikä voimakkaalle auringonsäteilylle. Nämä voivat johtaa materiaalivaurioihin ja/tai voimakkaaseen kuumentumiseen, jonka seurauksena syntyy palovammojen vaara!

Berollka-aktiv Rollstuhltechnik GmbH:n valmistamien välineiden turvallisen ja onnistuneen käytön takaamiseksi käyttäjälle/avustajalle on kaikki tässä käyttöohjeessa esitetyt ohjeet, varotoimenpiteet ja tiedot huomioitava.

Tuotteen käyttöikä normaalissa, tarkoituksenmukaisessa käytössä on 5 vuotta.

## Tekniset tiedot



|                                               | Koko 0<br>(cm) | Koko 1<br>(cm) | Koko 2<br>(cm) | Koko 3<br>(cm) |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Istuinleveys (A)                              | 32             | 38             | 44             | 50             |
| Istuimen syvyys (T)                           | 33-40          | 33-40          | 33-40          | 33-40          |
| Istuinkorkeus lattiasta (E)                   | 44-52          | 44-52          | 44-52          | 44-52          |
| Kokonaispituus pyöristä (L1)                  | 80-90          | 80-90          | 80-90          | 80-90          |
| Kokonaispituus sis. työntötangon (L2)         | 101            | 101            | 101            | 101            |
| Kokonaisleveys                                | 56             | 62             | 68             | 74             |
| Kokonaisleveys takana, sis. 24" TB-pyörät (B) | 55,5           | 61,5           | 67,5           | 73,5           |
| Työntökahvan korkeus (H)                      | 92-105         | 92-105         | 92-105         | 92-105         |
| Paino ilman 24" pyöriä                        | min 11 kg      | min 12 kg      | min 13 kg      | min 14 kg      |
| Käyttäjän maksimipaino                        | 120 kg         | 120 kg         | 120 kg         | 120 kg         |

|                 |                         |                          |                |
|-----------------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Kallistussäädöt | Istuinkallistus -5/+30° | Selkänojan kallistus 30° | Polvikulma 90° |
|-----------------|-------------------------|--------------------------|----------------|

Tourer-alustan massa seuraavalla pyöräyhdistelmällä perusasennossa: 24" kelauspyörät ja 7" tukipyörät. Tourer on mitattu istuin vaakasuorassa ja selkänoja pystyssä, ilman kiinnitysadapteria. Koska tarjolla on useita eri tyyppisiä jalkalautoja ja puolisuunnikasadaptereita, on paino ilmoitettu ilman näitä osia. Toisenlaiset yhdistelmät voivat muuttaa massaa.

## Alustan materiaalit

---

### Alustan materiaalit

Seuraavassa taulukossa on luettelo kuljetusalustassa käytetyistä materiaaleista.

| Komponentti         | Materiaali               | Pintakäsittely            |
|---------------------|--------------------------|---------------------------|
| Runko               | AlMgSi 0.5               | Jauhepinnoitus            |
| Liitännäisosat      | AlMgSi 0.5<br>AlCuMgPb 1 | Jauhepinnoitus/eloksointi |
| Liittimet ja ruuvit | St37k, 1.432             | Jauhepinnoitus/kromaus    |
| Kiristysvivut       | Muovi PA6                |                           |
| Jalkalauta          | AlMgSi 0.5               | Jauhepinnoitus            |



### Käsittely toimituksen yhteydessä

Kuljetusalusta toimitetaan pahvisessa pakkauslaatikossa valmiiksi koottuna ja selkänoja alas taitettuna. Irtonaiset osat on kuljetuksen aikana syntyvien vaurioiden välttämiseksi pakattu erikseen. Jälleenmyyjänne opastaa teitä ja avustajanne alustan turvalliseen käsittelyyn.

#### Kokoaminen

Kun uusi kuljetusalustanne on purettu pakkauksesta, kelauspyörät liitetään pikalukitusakselin (pyörännavassa) avulla alustan reikälevyyn. Tämän jälkeen selkänoja nostetaan työntötankoineen ylös ja lukitaan siten, että molemmat istuinkallistuksen lukitussalvat lukittuvat paikoilleen (Ks. sivu 14). Tämän jälkeen kiristetään työntötanko paikoilleen (ks. sivu 13).

- Vinkki: molempien lukitussalpojen on lukkiuduttava istuinkallistuksen tukikappaleeseen!
- Vinkki: kiristysvivut tulee aina kiristää tiukalle!
- On huolehdittava siitä, ettei istuinkaukaloa, selkänojaa työntötankoineen tai jalkalaudan ripustinta käytetä kuljetusalustan nostamiseen tai kantamiseen.

#### Kuljettaminen

Kuljetusalusta Tourer voidaan kätevästi taittaa kokoon autossa kuljettamista varten.

Tätä varten selkänoja taitetaan eteenpäin kohti istuinpintaa. Selkänojan työntötangossa oleva nivel voidaan lisäksi avata lukituksesta ja työntötanko kääntää alaspäin (ks. sivu 13/14).

- Selkänojan taittamiseksi on istuimen ja selkänojan välinen kulma oltava aina säädettyinä 90°:n kulmaan. Kun lukituspultit ovat vapautuneet lukituksesta, voidaan selkänojaa taittaa eteenpäin.

Pikalukituksella varustetut irrotettavat kuljetuspyörät (16", 20", 22" ja 24") helpottavat kuljettamista huomattavasti. Pyöränpinnoista tartutaan sormin lähetä pyörännapaa ja pikalukitusakselin painiketta (pyörännavassa) painetaan peukalolla, minkä jälkeen kelauspyörä voidaan vetää ulos ja irti. Pyörän asentaminen tapahtuu vastakkaisessa järjestyksessä.

Huomio: Varmistakaa aina kelauspyörän paikalleen asentamisen yhteydessä, että pikalukitusakseli istuu tukevasti ja suorassa.

- Varmistakaa aina kelauspyörän paikalleen asentamisen yhteydessä, että pikalukitusakseli istuu tukevasti akselilla.

### Käytön harjoittelu

Suorittakaa ensimmäiset ajokokeilut varovasti tasaisella alustalla avustajan tuella, kunnes olette totuttautuneet uuden alustanne käyttöön. Julkiseen liikenteeseen osallistuminen edellyttää ajokokeusta. Erityistä varovaisuutta on noudatettava ajettaessa luiskissa ja kaltevilla pinnoilla sekä esteitä ylitettäessä. Rakenteensa johdosta pyörätuolin liukumis- ja kaatumisturvallisuus on rajallinen.

**Vinkki:** käyttäkää ensimmäisten ajokertojen aikana kaatumaestettä.

### Portaiden ylittäminen

**Vinkki:** rappujen ylittäminen edellyttää avustajien käyttämistä. Mikäli käytettävissä on esim. luiskien tai hissien kaltaisia apuvälineitä, tulee hyödyntää niitä. Muussa tapauksessa este on ylitettävä kahden avustajan avulla.

Kaatumaeste on portaiden ylittämisen ajaksi käännettävä pois päältä ja sen jälkeen käännettävä uudelleen päälle.

**Huomio:** varmistakaa, että selkänojaputkissa olevat kahvat ovat tiukasti kiinni ja korkeussäädettävät kahvat ovat lukitut.

**Huomio:** laukut ja muut esineet on poistettava selkänojasta siten, etteivät ne pääse häiritsemään avustajan toimintaa.

### Portaiden nouseminen

Avustajat saavat tarttua ainoastaan kiinteästi asennetuista rungon osista alustaa tällöin nostamatta (kantamatta).

Portaikkoa **noustaessa** taempana oleva avustaja vetää alustan kiinteästi asennetuista kahvoista askelman yli. Alempana oleva avustaja tarttuu rungon etuputkiin ja vakauttaa asennon. Näin alusta pysyy portaissa alustaan nähden vaakasuorassa.

**Vinkki:** Kuljetusalustaa ei saa kantaa – onnettomuusvaara.



Portaita **laskeuduttaessa** alempana oleva avustaja jarruttaa kuljetusalustaa siten, että se painautuu suoraan portaisiin. Ylempi avustaja pitelee työntökahvoista, varmistaa kuljetusalustan ja pitää sen oikeassa asennossa. Kuljetusalusta lasketaan alas askelma kerrallaan.

**Huomio:** tarttumakohdat kuljetusalusta TOURERin kuljettamiseksi ovat ainoastaan runko ja työntökahvat. Varmistakaa, että selkänojassa oleva työntötanko ja korkeussäädön kiristysvivut on kiristetty tiukalle!

### Säätömahdollisuudet

Erilaiset liikuntarajoitteet asettavat kuljetusalustalle erilaisia vaatimuksia. Toisin sanoen kuljetusalusta Toureria voidaan käyttää erilaisten liikuntarajoitteiden yhteydessä määrättyjä muutoksia säätöihin tekemällä. Kuljetusalustassa on useita rakenneosia, joita pystytään tarpeen mukaan itse säätämään tai muuttamaan. Voitte myös pyytää jälleenmyyjää tekemään muutokset.

**Huomio:** Ruuvit tulee aina kiristää tiukalle!

### Istuimen kallistus

Kuljetusalustan istuinosaa voidaan kallistaa maksimissaan 30° taaksepäin ja 5° eteenpäin työntötangossa olevien lukitusvipujen avulla, jolloin kaasujousi vapautuu. Kun haluttu istuinkallistus on saavutettu, kaasujousi lukitaan paikalleen päästämällä ote lukitusvivusta.

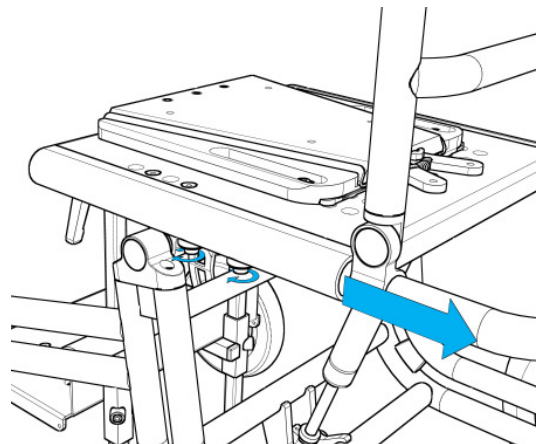


**Huomio:**

huomioikaa, että istuimen kallistaminen edellyttää kaatumasteen kääntämistä pois päältä.

### Istuimen säätäminen syvyysuunnassa

Kuljetusalustassa on yhdysrakenteinen istuimen syvyyssäätö (pituussuuntainen), jonka avulla on mahdollista siirtää selkänojaa portaattomasti maksimissaan 8,5 cm taaksepäin. Tätä varten avataan neljää ruuvikiinnitystä istuinrungon putkessa ja selkänoja siirretään haluttuun kohtaan. Tämän jälkeen kiinnitysruuvit kiristetään uudelleen tiukalle siten, ettei selkänoja pääse enää siirtymään.



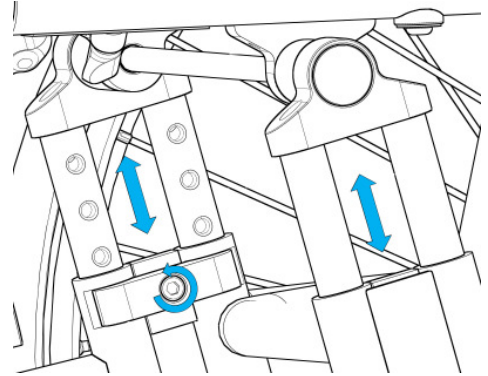
### Istuinkorkeuden säätäminen

Istuimen syvyys säädön lisäksi myös Tourer-alustan istuinkorkeutta voidaan säätää 8 cm:n verran.

Tätä varten avataan rungon vasemmalla ja oikealla puolella sijaitsevien korkeussäätöosien ruuveja.

Istuimen kiinnitys avautuu ruuvien ollessa avattuina, mutta kiristinkappaleet pitävät istuinta edelleen paikallaan.

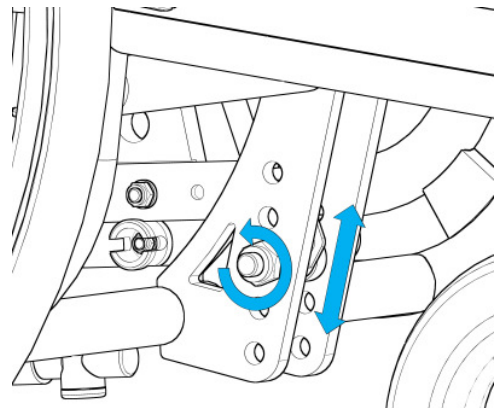
Molempia kiristinkappaleita rungosta vetämällä voidaan istuimen korkeutta nyt säätää 2 cm:n askelin.



**Huomio:** istuinta on tuettava kiristinkappaleita ulos vedettäessä.

Istuin siirretään nyt haluttuun kohtaan ja molemmat kiristinkappaleet asetetaan takaisin paikoilleen ja kiinnitetään molemmat ruuvit kiristämällä.

Samalla tavoin kuin istuinkorkeuden säädön yhteydessä on myös kaasujousen kiinnitystä muutettava! Tätä varten kaasujousen kiinnitysmutteri avataan, ja kaasujousi kiinnitetään istuinkorkeuden säätöä vastaavaan asemaan.



**Huomio:** istuinkorkeuden säätäminen on sallittua vain ilman käyttäjää.

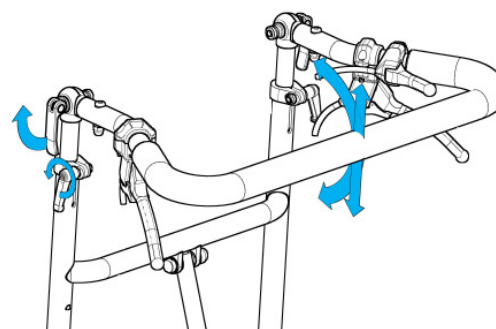
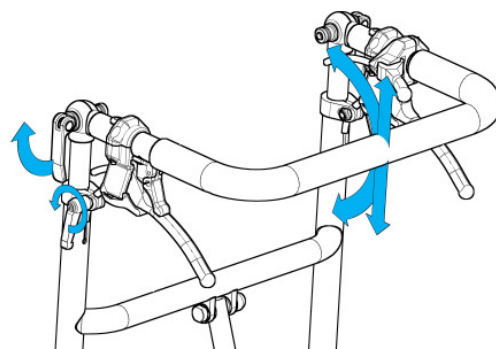
### Selkänojan työntötanko

Selkänojan työntötangon (U-muoto) korkeutta voidaan säätää 10 cm:n verran kahden selkänojaputkessa olevan kiristysvivun avulla. Työntötangon kallistusta voidaan lisäksi säätää yksilöllisten tarpeiden mukaiseksi kiristysvivuilla varustettujen nivelten avulla.

Miellyttävän työntökorkeuden säätäminen helpottaa avustajan työtä alustan työntämisessä.

Nämä säätömahdollisuudet toimivat myös levennetyn työntötangon sisältävässä versiossa.

☞ Kiristysvivut ja pikakiristimet tulee aina kiristää tiukalle!



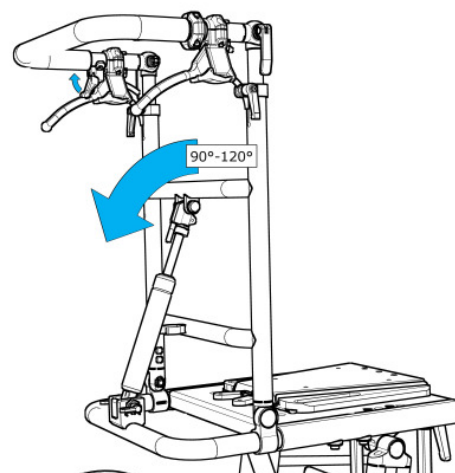
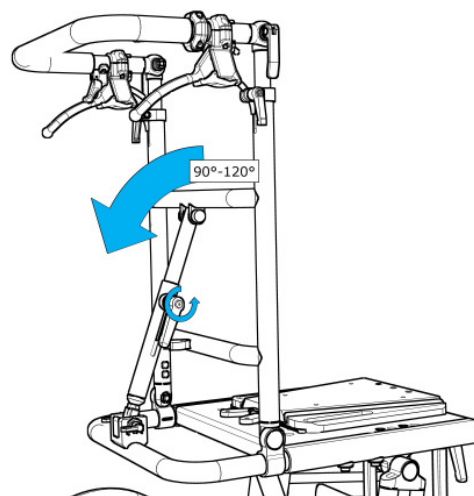
### Selkänojan kallistussäätö

Selkänojakehikon kallistusta voidaan säätää portaattomasti välillä 90°-120°. Tarjolla on kaksi varusteluvaihtoehtoa, manuaalinen säätö sekä kaasujousiavusteinen säätö.

- Manuaalisäädössä avataan selkänojan säädön kiristysvipuja, jolloin selkänoja on säädettävissä portaattomasti haluttuun asentoon. Tämän jälkeen kiristysvivut kiristetään uudelleen siten, että selkänoja tulee tuetuksi paikalleen.
- Kaasujousiavusteisessa säädössä painetaan työntökahvassa olevaa lukitusvipua, jolloin säätö vapautuu ja selkänojaa voidaan säätää. Selkänoja jää automaattisesti asentoon, jossa lukitusvivut vapautetaan.

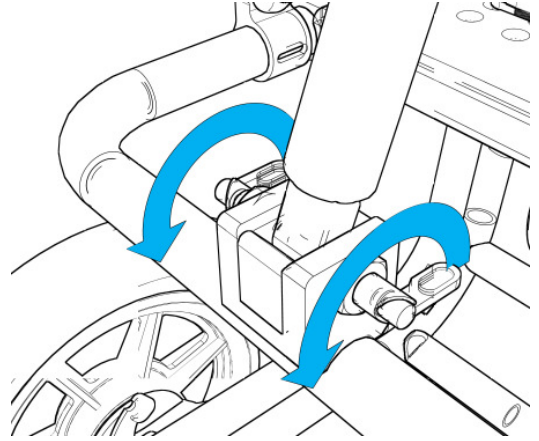
☞ Huomaa, että manuaalisäätöä ei saa tehdä tuolin ollessa kuormitettuna.

☞ Tulee huomioida, että istuimen ja selkänojan välisen kulman suurentaminen >90° edellyttää kaatumaesteen kääntämistä pois päältä.



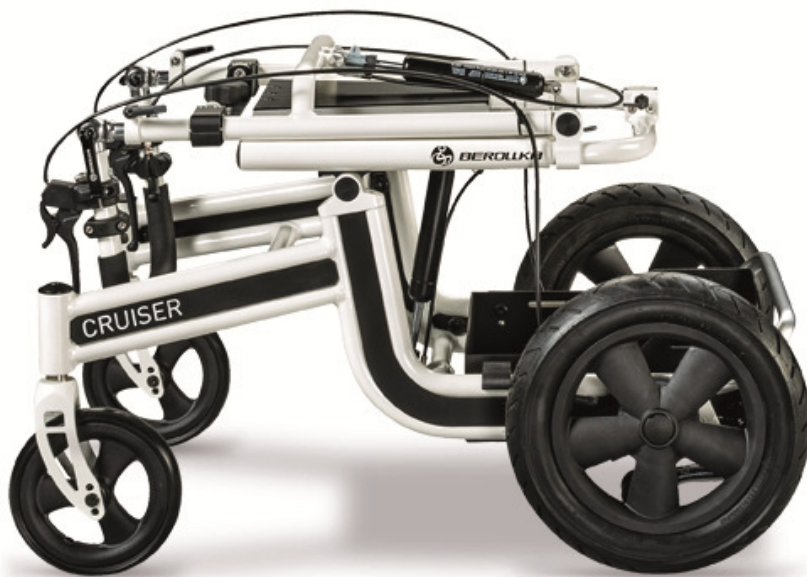
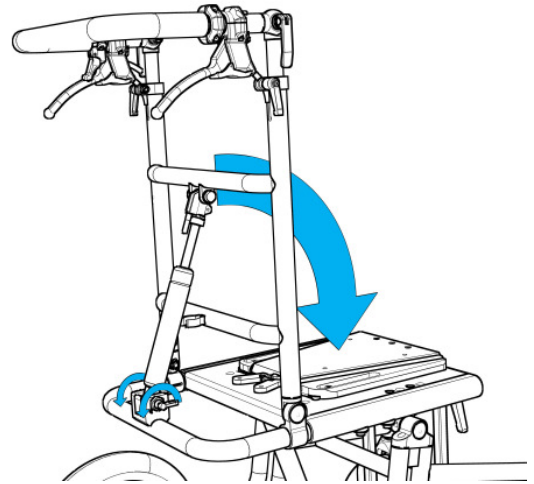
### Selkänojan taittaminen alas

Selkänojan kallistussäädön 90-120° lisäksi selkänoja voidaan alustan kuljettamista varten taittaa kokonaan alas istuinkehikkoa vasten. Tätä varten istuinkaukalo on poistettava alustalta ja istuinkallistuksen tukikappaleen vasemmalla ja oikealla puolella olevia kiristysvipuja käännettävä 180° kuvassa olevan nuolen suuntaan. Tällöin molemmat kiristysvivut avautuvat ja selkänoja voidaan taittaa. Manuaalisäädön tai kaasujousen koliseminen voidaan estää kiinnittämällä ne selkänojan poikittaisputkeen jousiklemmarilla. Tämän jälkeen selkänoja voidaan taittaa eteenpäin istuinta vasten.



Kokoontaittomittojen edelleen pienentämiseksi avataan molempia työntötangossa olevia kiristysvipuja ja tankoa käännetään eteenpäin (ks. alla oleva kuva). Selkänoja palautetaan käyttöasentoonsa päinvastaisessa järjestyksessä.

- ☞ Varmistakaa, että kiristysvivut lukkiutuvat paikoilleen ja selkänoja on tukevasti tuettuna paikalleen.



Selkänoja istuimen päälle taitettuna



### Rumpujarruilla varustetut kelauspyörät

Kelauspyörät on pääsääntöisesti varustettu rumpujarruilla. Rumpujarru mahdollistaa rengaspaineesta riippumattoman jarrutuksen, ja avustaja voi alustaa työntäessään osallistua jarruttamiseen (etenkin kaltevilla alustoilla). Rumpujarru mahdollistaa myös jarrutusvoiman annostelemisen ja liukuvan jarrutuksen.

Rumpujarrujen säätöä tulee ajoittain testata. Mikäli ilmenee poikkeavaa jarrutustehoa, on jarrut säädettävä uudelleen.

#### Rumpujarrun säätäminen

Rumpujarrun säätämiseksi tarkasti on kierrettävä jarrukonsolin säätöautomaatiikassa olevaa ruuvia (jonka läpi jarruvaijeri kulkee). Säätöruuvin kiertäminen auki voimistaa jarrutustehoa ja sisään kiertäminen heikentää sitä.

Säätöruuvia kierretään hieman auki, kunnes kelauspyörää pyöritettäessä kuulu laahaava ääni. Tällöin jarrukengät ovat kevyesti jarrurummun seinämiä vasten. Tämän jälkeen säätöruuvia kierretään takaisin kiinni-suuntaan, kunnes laahaava ääni katoaa, ja ruuvi kiristetään vastamutterilla. Tarkista kaa rumpujarrun toiminta ja säätäkää tarvittaessa uudelleen säätöruuvin avulla.

→Tulee varmistaa, että molempien kelauspyörien jarrutusteho on säädetty samanlaiseksi.

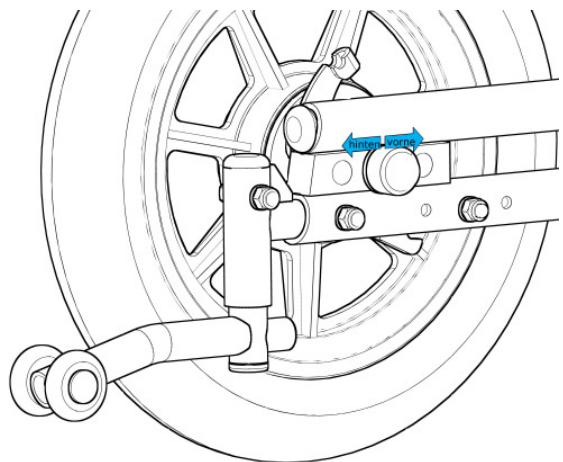
### Runkoasenteisten 12" kuljetuspyörien asema

Kuljetuspyörien asema reikälevyssä ja siitä seuraava akseliväli on eräs kriteeri kevyelle, vaivattomalle ja mukavalle ajolle. Berollka-aktiv-kuljetusalusta tarjoaa monia mahdollisuuksia alustan säätämiseksi tarpeidenne mukaiseksi. Reikälevyssä on **3** mahdollista asemaa. Kuljetuspyörä on normaalisti asennettu keskimmäiseen asemaan.

Kuljetuspyörän vaihtamiseksi on pyöränakseli ja runkoon kiinnitetty vääntömomenttikappale avattava ja asennettava uudelleen toiseen kohtaan.

Takimmaisessa asemassa (kuvassa: **hinten**) akseliväli on pisin ja siten myös vakaus on suurin ja kaatumisvaara vähäisin. Haittapuolena on, että alustan ketteryys on vähäisempi.

Etumaisessa asemassa (kuvassa: **vorne**) alusta on lyhyemmästä akselivälistä johtuen paljon ketterämpi. Tällöin on kuitenkin olemassa suuri kaatumisvaara, koska alusta voi äärisäädöissään (kuljetuspyörä etuasemassa ja istuin täysin taaksepäin kallistettuna) kaatua taaksepäin jo vähäistenkin esteiden yhteydessä. Kaikkien säätöjen yhteydessä tulee varmistua kaatumaesteen oikeasta säätämisestä (ks. kappale lisävarusteet – kaatumaeste).



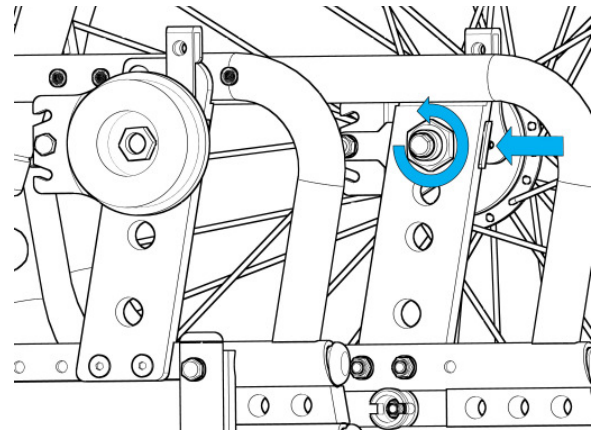
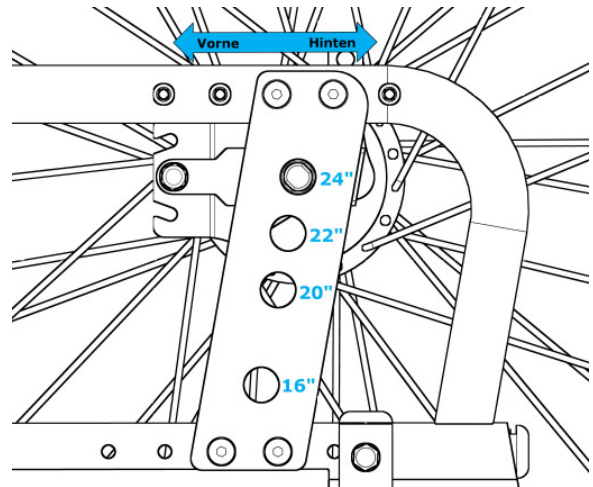
### Reikälevyyn asennettujen kelauspyörien 16"/20"/22"/24" asema

Toisin kuin 12" kuljetuspyörät, liitetään kaikki muut pyöräkoot reikälevyn avulla runkoon.

Reikälevyssä on eri pyöräkokoja vastaten 4 asennusreikää, ja levyä voidaan siirtää rungolla eri kohtiin erilaisten akseliväljen säätämiseksi.

Reikälevyn sijainnin muuttamiseksi avataan neljä ruuviliitosta, jotka kiinnittävät reikälevyn runkoon, minkä jälkeen levy voidaan ruuvata kiinni uuteen sijaintiin.

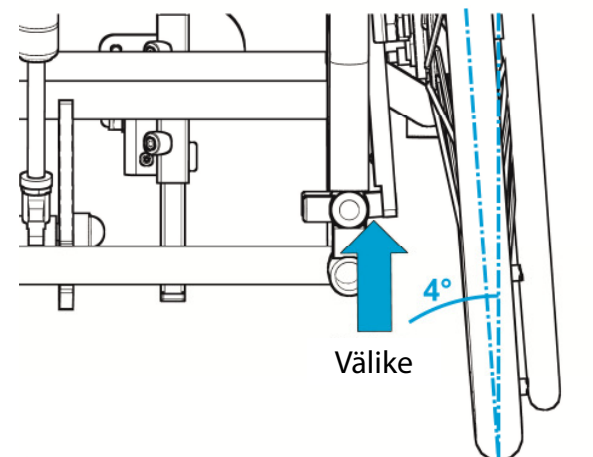
Huomio: reikälevyä siirrettäessä on ehdottomasti varmistettava, että kaikki ruuviliitokset tulevat kiristetyiksi tiukalle!



### Kelauspyörien kallistussäätö

Tourer-kuljetusalusta mahdollistaa kelauspyörien kallistuksen muuttamisen. Tourer toimitetaan normaalisti 0°:n pyöränkallistuksella. Kelauspyörä kallistukseksi voidaan muuttaa 4° asentamalla suurempi välike reikälevyn alempaan reikään.

Huomio: tässä yhteydessä on huomioitava, että vaikka tällä saavutetaan parempi vakaus ja ketteryys, kuljetusalustan kokonaisleveys toisaalta kasvaa.

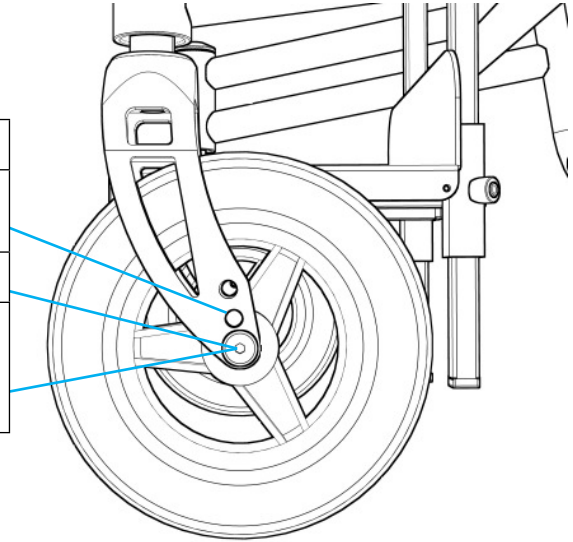




## Tukipyörien asema kelauspyöräkokojen 12"/20"/22"/24" yhteydessä

Alla olevasta taulukosta käyvät ilmi asennusohjeet erilaisten pyöräkokojen yhteydessä. Alustaan voidaan asentaa seuraavan kokoiset pyörät:

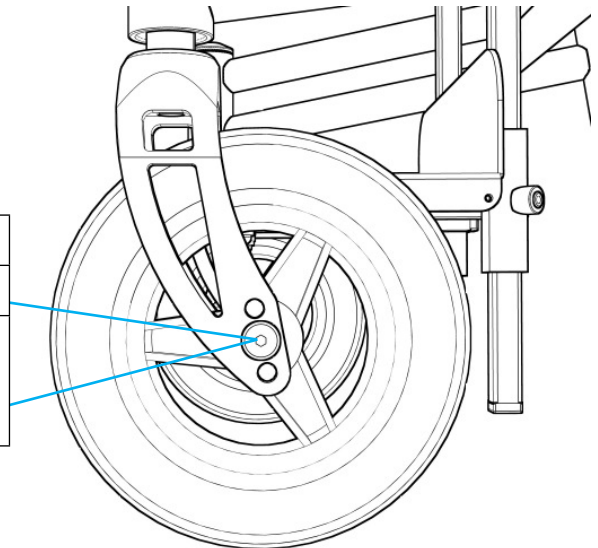
| Tukipyörän koko | Asema              | Huomautus                                            |
|-----------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| 7"              | Keskimmäinen reikä |                                                      |
| 6"              | Alempi reikä       |                                                      |
| 140 mm          | Alempi reikä       | 5 mm:n välike tukipyörän haarukan ja akselin välillä |



## Tukipyörien asema 16" kelauspyöräkoon yhteydessä

Alla olevasta taulukosta käyvät ilmi asennusohjeet erilaisten pyöräkokojen yhteydessä. Alustaan voidaan asentaa seuraavan kokoiset pyörät:

| Tukipyörän koko | Asema        | Huomautus                                            |
|-----------------|--------------|------------------------------------------------------|
| 6"              | Alempi reikä |                                                      |
| 140 mm          | Alempi reikä | 5 mm:n välike tukipyörän haarukan ja akselin välillä |

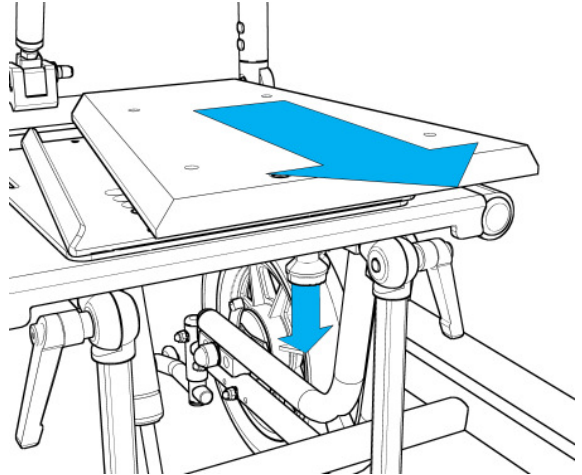


### Vaihtoadapterin poistaminen

Puolisuunnikkaan muotoinen vaihtoadapteri voidaan siirtää tai vaihtaa istuinrungolla ruuviliitokset avaamalla. Saatavilla olevat vaihtoadapterit voidaan asentaa rei'itysten mukaisesti.

Istuinkaukaloa vaihdettaessa tai irrotettaessa on vaihtoadapterin alla olevia lukituspultteja kierrettävä auki. Istuinkaukalo voidaan tämän jälkeen poistaa vaihtoadapterin päältä.

Takaisin asentaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Tällöin on varmistettava, että lukituspultti on tukevasti lukittunut.



- ☞ Istuinkaukalon siirtäminen on sallittua vain ilman kuormitusta, so. ilman käyttäjää!
- ☞ Takaisin asentamisen jälkeen on varmistettava, että **lukituspultti on tukevasti lukittunut**
- ☞ Istuinkaukaloa asennettaessa tai irrotettaessa on kuljetusalustan liikkumien estettävä rumpujarrun tai toisen avustajan avulla.

### Kiinnitysadapterin asentaminen istuinrungolle

Puolisuunnikkaan muotoisen adapterin asentamiseksi menetellään seuraavasti:

Aivan aluksi puolisuunnikkaan muotoinen pohjakappale asetetaan kuljetusalustan istuinlevyn päälle siten, että neljä tukipulttia osuvat reikiin.

Tämän jälkeen etuosaan asennetaan uppokantaruuvit M6x20 ja kiinnitetään hattumuttereilla. Takaosasta kiinnitys tapahtuu hahloihin kahdella M6x20 kupukantaruuvilla, jotka samoin kiinnitetään hattumuttereilla.

Kiristyslevyn kiinnittämiseksi se työnnetään alapäin kierre-ruuvien kohdalle ja kiristetään neljällä hattumutterilla.

#### Kiinnityspultin säätäminen

Adapterin pohjakappaleen asentamisen jälkeen on adapterin mustan yläkappaleen oikea sijainti testattava ja tarvittaessa säädettävä!

Kiinnityspultti voidaan alustasta riippuen asentaa johonkin kolmesta asemasta adapterin kiinnityslevyssä.

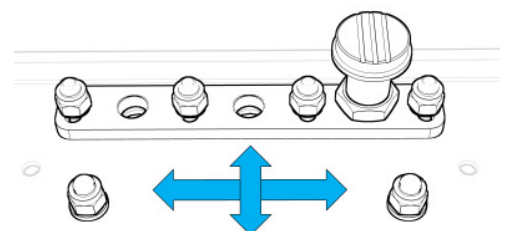
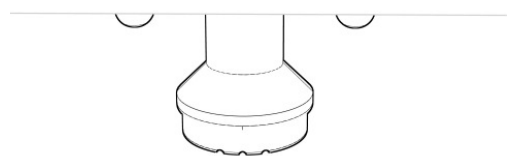
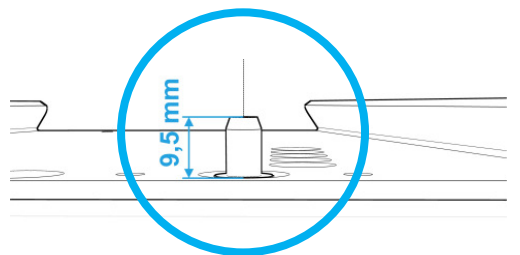
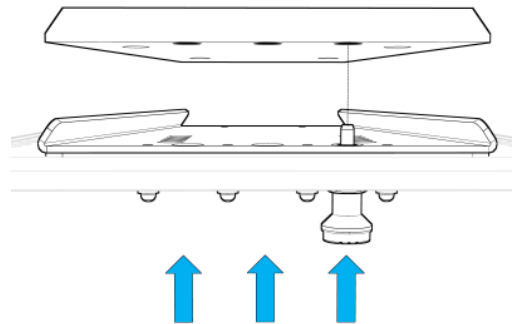
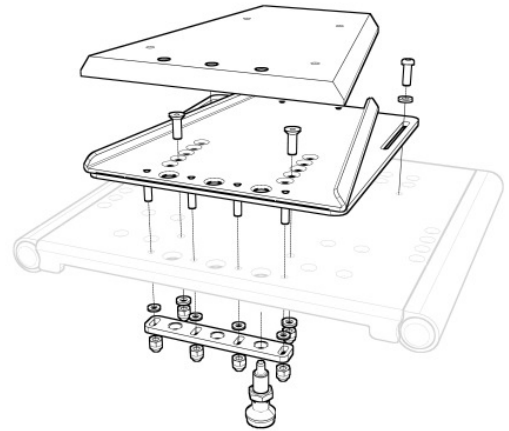
Kiinnityspultti ruuvataan sisään ja varmistetaan kierrelukitteella ja M12x1,5-vastamutterilla. Pultin mitat on tässä yhteydessä huomioitava!

#### **Huomio:**

kiinnityspultin tulee mennä paikalleen helposti ja ulottua **vähintään 9,5 mm** ohjauslevyn yläpuolelle.

Adapterilevyn ollessa työnnettynä vastakappaleeseen on kiinnityspultin lukkiuduttava johonkin adapterin yläkappaleen rei'istä! Mikäli näin ei ole tai mikäli yläkappaleessa on liikaa välystä, on välystä vähennettävä kiristyslevyä yhdessä kiinnityspultin kanssa siirtämällä.

Tätä varten avataan neljää M5-mutteria ja kiristyslevyä siirretään mustaan adapterin yläkappaleeseen lukittuneen kiinnityspultin kanssa niin pitkälle, ettei välystä enää ole. Tämän jälkeen mutterit kiristetään ja lukittuminen testataan uudelleen.



### Pysäköintijarru (polvivipujarru)

Jarrujen moitteeton toiminta ja kelauspyörien ilmanpaine on tarkistettava/varmistettava ennen jokaista ajoa.

Kelauspyöriä eteen- tai taaksepäin siirrettäessä on jarru asennettava siten, että jarrupultin ja kelauspyörän välinen etäisyys normaalirengastuksella on 15 mm (puhkeamattomalla rengastuksella 16 mm, oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään).

Huomio: ruuvit on aina kiristettävä tiukalle!

### Rengaspaineet:

|              |                      |          |              |
|--------------|----------------------|----------|--------------|
| Kelauspyörät | Normaalirengastus    | x1 3/8"  | max. 4–5 bar |
|              | Pehmeäkulkurengastus | x1"      | max. 7 bar   |
| Tukipyörät   | Paineilmarenkaat     | 6" ja 7" | 2-2,5 bar    |

Muuta huomiotavaa:

- Pysäköintijarruja **ei ole tarkoitettu liikkeellä olevan kuljetusalustan jarruttamiseen**.
- Koska pysäköintijarrun toiminta on riippuvaista renka8den ilmanpaineesta, on jarru ja **ilmanpaine tarkastettava säännöllisesti**.
- Kuljetusalustan jatkuva käyttö voi aiheuttaa renkaiden ja jarrumekanismin kulumista, mikä edellyttää jarrujen uudelleen säätämistä.
- Kelausvanteilla varustetuissa kuljetusalustoissa on pyörät aina varustettava pysäköintijarruilla.

### Lisävarusteet

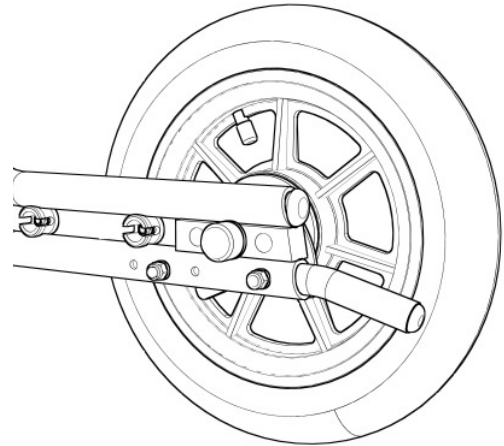
Kuljetusalusta on rakenneperiaatteeltaan modulaarinen siten, että yksittäisten lisävarusteosien liittäminen on myös jälkikäteen mahdollista.

Seuraavassa esitellään valikoima vaihtoehtoisia osia ja lisävarusteita. Lisävarusteilla tarkoitetaan osia tai komponentteja, joita voidaan liittää pyörätuoliinne lisäosina tai osien tilalle.

### Kallistuspoljin

Kallistuspolkimen avulla avustaja kykenee helpommin kallistamaan pyörätuolia esim. askelman ylittämiseksi.

Tämä kallistuspoljin työnnetään rungon sisään ja kiinnitetään ruuveilla.



### Sivuun käännettävä kaatumaeste

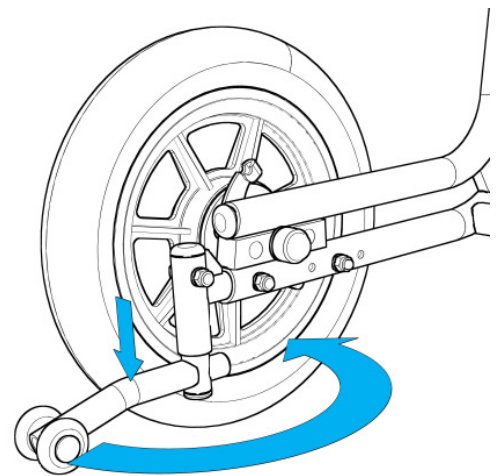
Sivuun käännettävä kaatumaeste (turvapyörä) estää pyörätuolin kaatumisen taaksepäin. Kaatumaestepyörän etäisyyden maasta tulisi tällöin olla noin 3-5 cm.

☞ Kaatumaeste on käännettävä pois käytöstä, jos istuinyksikköä kallistetaan taaksepäin ja mikäli istuimen ja selkänojan välinen kulma säädetään suuremmaksi kuin 90°.

Kaatumaeste voidaan vapauttaa lukituksesta kevyesti päältä painamalla ja sen jälkeen kääntää päälle tai pois.

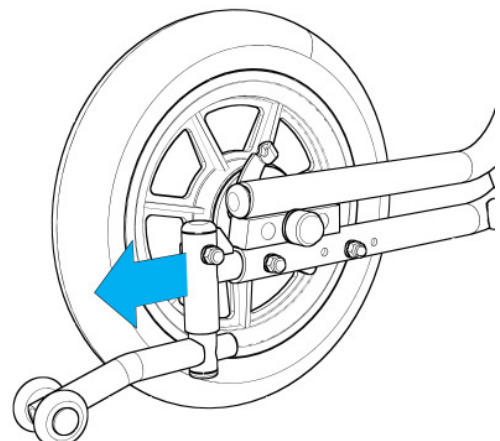
Varmista, että kaatumaeste on tukevasti paikallaan!

Kaatumaesteen sijaintia voidaan hieno säätää syvyys-suunnassa pyörävarustuksen mukaisesti.



### Huomio:

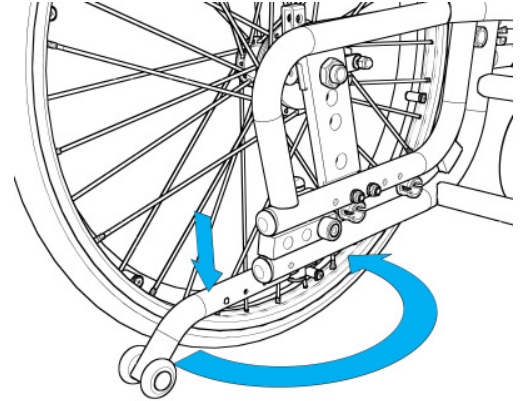
esteitä tai askelmia ylitettäessä on kaatumaeste käännettävä 180° eteenpäin sen estämiseksi osumasta alustaan.



### Sivuun käännettävä kaatumaeste 16"-24" kelauspyörien yhteydessä

Sivuun käännettävä kaatumaeste (turvapyörä) estää pyörä-  
tuolin kaatumisen taaksepäin. Kaatumaestepyörän etäisyy-  
den maasta tulisi tällöin olla noin 3-5 cm.

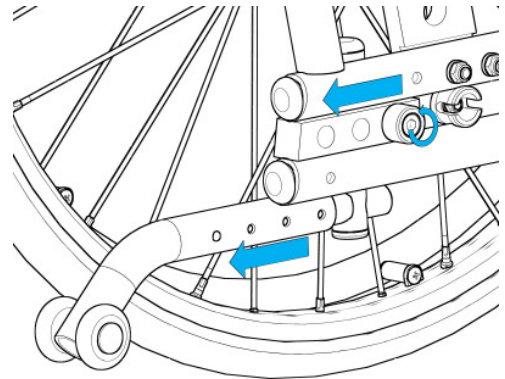
- ☞ Kaatumaeste on käännettävä pois käytöstä, jos is-  
tuinyksikköä kallistetaan taaksepäin ja mikäli istuimen  
ja selkänojan välinen kulma säädetään suuremmaksi  
kuin 90°.



Kaatumaeste voidaan vapauttaa lukituksesta kevyesti päältä painamalla ja sen jälkeen kääntää  
päälle tai pois.

Varmista, että kaatumaeste on tukevasti paikallaan!

Kaatumaesteen sijaintia voidaan hieno säätää syvyys-suun-  
nassa pyörävarustuksen mukaisesti.

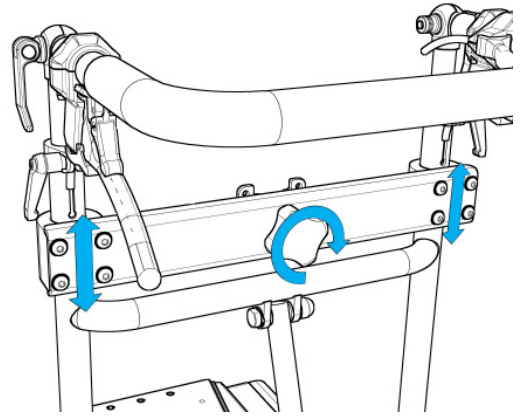


**Huomio:** esteitä tai askelmia ylitettäessä on kaatumaeste käännettävä 180° eteenpäin sen  
estämiseksi osumasta alustaan

### Selkänojan ohjain

Selkänojan ohjain ohjaa kuljetusalusta Tourerissa istuinkaukalon selkänojaosaa selkänojan kallistussäädön aikana. Ohjain liikkuu tällöin selkänojan säädön mukana molemilla selkänojaputkilla ylös- tai alaspäin.

Selkänojan ohjaimen rakenteen ansiosta istuinkaukalon paikalleen asentaminen ja irrottaminen kuljetusalustalle voi tapahtua ilman lisäapua. Istuinkaukalon paikalleen asettamisen ja adapterin päälle kiinnittämisen jälkeen se voidaan liittää ohjaimessa olevan tähtikahvan avulla selkänojaa kevyesti taaksepäin työntämällä.



**Huomio:** varmistakaa, että tähtikahvaruuvi on aina kiristetty tiukalle!!!

**Vinkki:** selkänojan ohjain mahdollistaa tietyn kulman säätämisen!



### Jalkalauta

Tourer-kuljetusalustaan on saatavissa useita jalkalautavaihtoehtoja, jotka kiinnitetään istuinrunkoon.

Saranoiduilla ripustimilla varustettu jalkalauta kiinnitetään istuinrungon alle kiinnitettyihin kannattimiin.

Saranoiduissa ripustimissa on nivelet, joissa on lamelleja tai hammastukset. Molemmat voidaan avata kiristysvipu avaamalla, jolloin kulman säätäminen on mahdollista. Tämän jälkeen kiristysvivut käännetään jälleen tiukasti kiinni.

Jalkalautaa voidaan lisäksi säätää korkeussuunnassa (säätörenpituuden mukaiseksi) sekä syvyysuunnassa (istuimen syvyyden mukaiseksi).

☞ Varmista, ettei jalkalauta osu tukipyörään.

### Irrotettavat jalkalaudan ripustimet

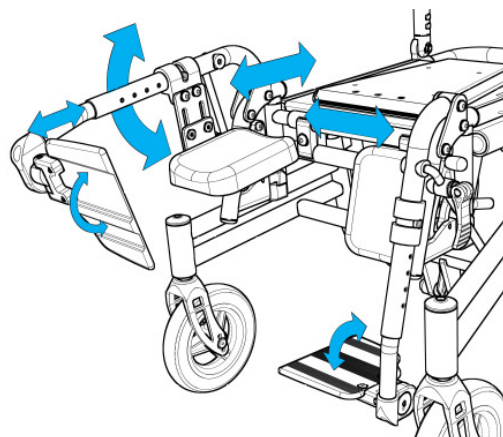
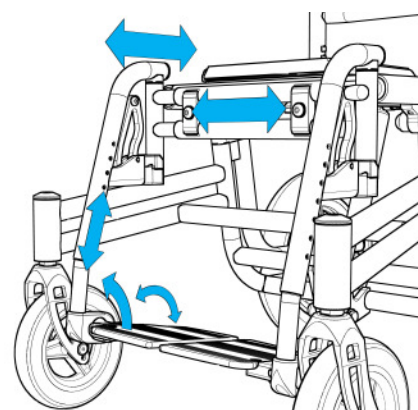
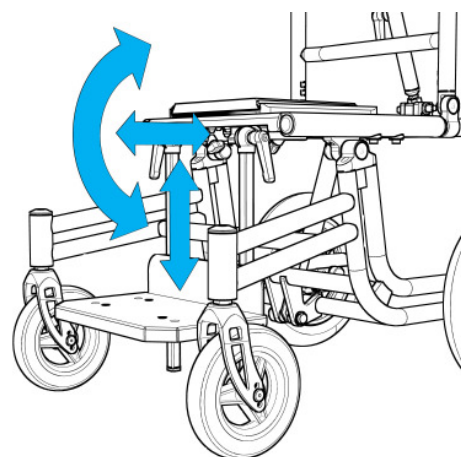
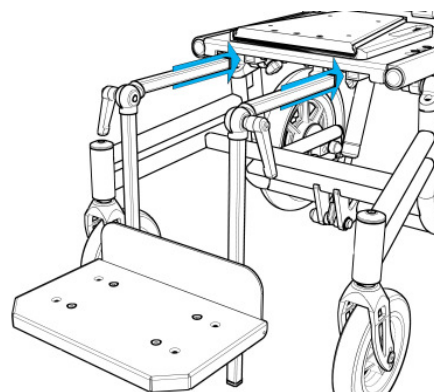
Irrotettavat jalkalaudan ripustimet kiinnitetään samoin istuinrungon alle kiinnitettyihin kannattimiin. Tässä jalkalautavaihtoehdossa on mahdollista säätää jalkalaudan syvyyttä, korkeutta sekä sen kallistusta. Jalkatukien leveyttä voidaan myös muuttaa lisätilan saamiseksi jaloille.

Jalkalaudat voidaan lisäksi taittaa ylös.

Tämän vaihtoehdon olennainen etu on kuitenkin se, että jalkatuet ovat kokonaan irrotettavissa lukituspainiketta painamalla.

### Ylös käännettävät jalkalaudan ripustimet

Tällä vaihtoehdolla on kaikki irrotettavien jalkalaudan ripustimien toiminnot, mutta lisämahdollisuutena on jalkojen asennon kohottaminen portaattoman polvikulman säädön avulla.





### Käsinojen asennussarja

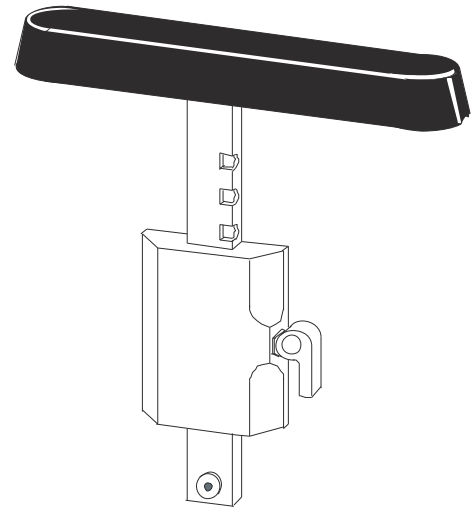
Käsinojen asennussarja voidaan kiinnittää istuinkaukalon sivulle.

Käsinojan korkeutta voidaan lisäksi säätää kannattimesta nostamalla tai laskemalla.

#### Huomio:

käsinojan ja kelauspyörän välisen etäisyyden tulee olla vähintään 25 mm.

-> Puristuksiin joutumisen vaara!!!



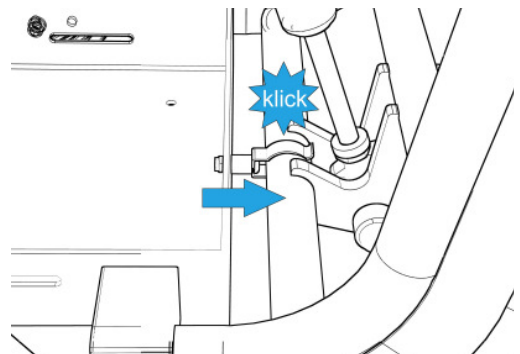
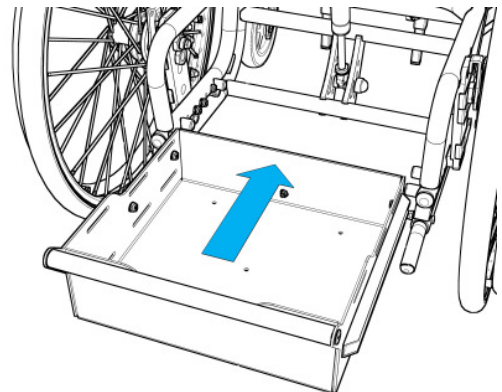
### Tarvikelaatikko

Tourer-kuljetusalustaan on saatavissa lisävarusteena tarvikelaatikko.

Tarvikelaatikko mahdollistaa tarvikkeiden turvallisen kuljettamisen. Se kykenee kantamaan noin 15 kg:n kuorman.

Tarvikelaatikko voidaan vetää ulos ja poistaa ilman työkaluja. Laatikon poistamiseksi siihen tartutaan kahvasta, jolloin laatikkoa voidaan vetää taaksepäin ja myös kokonaan poistaa alustalta.

Laatikon asentamiseksi takaisin paikalleen sen sivulla olevat alumiiniset ohjaimet työnnetään rungossa oleville kiskoille. Laatikko on tukevasti paikallaan, kun jousiklemmi lukittuu kuuluvasti rungon poikittaisputken päälle.

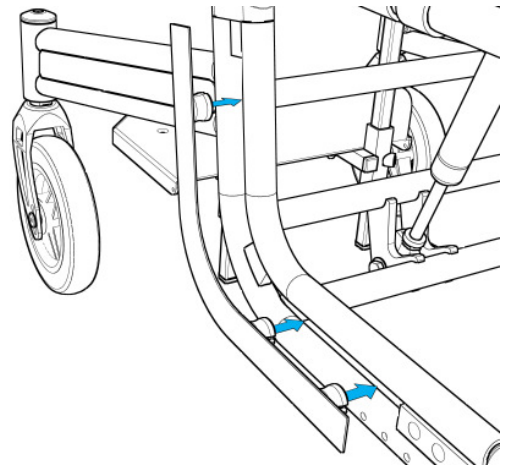
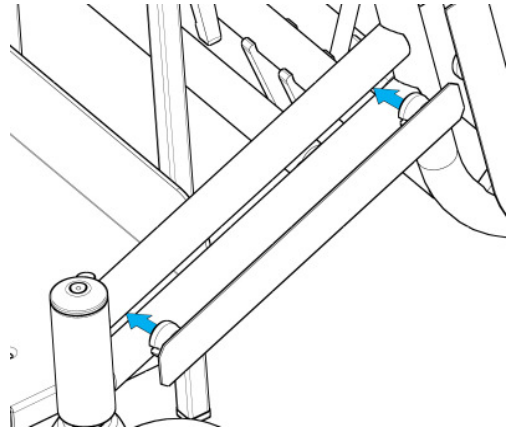


### Koristelivat

Kuljetusalustanne yksilöllistämiseksi runkoon voidaan kiinnittää valinnaiset koristelivat.

Nämä listat kiinnitetään yksikertaisesti kahden samansuuntaisen runkoputken väliin siten, että listat istuvat oikein paikoillaan.

- ☞ Kiinnittäminen tulee suorittaa varovasti listojen taipumisen välttämiseksi.



### Hoito ja kunnossapito

Vastuu lääkinnällisten apuvälineiden ja hoitolaitteiden huollosta on tuotteen omistajalla. Tuotteen käyttöohjeen mukaisen huollon tai huoltovälien laiminlyöminen voi mitätöidä tuotteen takuun. Huoltojen laiminlyöminen voi lisäksi johtaa laitteen toimintahäiriöön tai käyttäjän ja/tai hoitohenkilökunnan tai avustajien turvallisuuden vaarantumiseen.

Muiden apuvälineiden tavoin kuljetusalustanne tarvitsee säännöllistä hoitoa. Kuljetusalusta hyötyy myös huolellisesta käsittelystä ja säilyttää ulkonäkönsä hyvänä vuosien ajan. Kaikki metalliosat on suojattu korroosiolta jauhepinnoituksella, eloksoinnilla tai kromauksella. Voimakkaalle rasitukselle altistuvat osat on lisäksi varmistettu ruostumattomasta teräksestä.

Kuljetusalusta on puhdistettava säännöllisesti pehmeällä, hieman kostealla liinalla tai tarvittaessa miedolla (liuotinvapaalla) kotitalouspuhdistusaineella.

Metalliosat tulee puhdistamisen jälkeen kuivata huolellisesti liinalla.

Pehmusteosat tulee puhdistaa vain miedolla saippualliuoksella.

Mikäli kuljetusalusta on hygieniasyistä tarpeen puhdistaa tavanomaisella, ei liian syövyttävällä desinfiointiaineella, toimenpide tulee suorittaa ainoastaan suihkuttamalla tai pyyhkimällä. Tehkää tämä liinalla, johon desinfiointiainetta suihkutetaan, ja pyyhkikää osat sen jälkeen tällä liinalla. Kuljetusalustojemme puhdistamiseen sallittuja ovat kaikki puhdistusaineet, jotka ”Robert Koch –instituutti” (VAH/DGHM) on hyväksynyt sairaalahygienisiin tarkoituksiin.

**Vinkki:** **Hankaavien ja vastaavien voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö ei ole sallittua. Painepesurin käyttö on kielletty.**

**Huomautus:** Kuljetusalustaa jatkuvasti käytettäessä saattavat tietyt ruuvit löystyä. Kiristäkää kaikki ruuvit ajoittain itse tai jälleenmyyjälänne.

**Suosittellemme kuljetusalustan toiminnan ja vaurioiden tarkastamista ammattilaisella (esim. jälleenmyyjällä) käyttöasteesta riippuen, kuitenkin vähintään kerran vuodessa.**

| Aikaväli             | Selitys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ensimmäisenä päivänä | <p>Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja säilytä ohje tallessa myöhempää käyttöä varten.</p> <p>Säilytä työkalut laitteen luona.</p>                                                                                                                                                                                      |
| Päivittäin           | <p>Puhdista kuivalla liinalla.</p> <p>Katsomalla tehtävä tarkastus: vialliset ja kuluneet osat on välittömästi vaihdettava tai korjattava.</p> <p>Varmista, että kaikki kiinnityksen ovat paikoillaan.</p> <p>Tarkasta, ettei tukivöissä ja soljissa ole merkkejä kulumisesta.</p> <p>Säätöjen yhteydessä on aina huomioitava ääriasennot.</p> |
| Viikoittain          | <p>Tarkasta, että kaikki pyörät pyörivät kevyesti ja jarrut toimivat moitteettomasti.</p> <p>Tarkasta, että kallistussäätö ja turvalukitusjärjestelmä toimivat moitteettomasti.</p> <p>Poista lika ja puhdista tuote liinalla lämmintä vettä ja mietoa puhdistusainetta käyttäen. Pyyhi tuote kuivaksi ennen seuraavaa käyttöä.</p>            |
| Kuukausittain        | <p>Tarkista ja kiristä kaikki ruuvit, mutterit ja lukitukset säännöllisesti vikojen ehkäisemiseksi.</p> <p>Voitele liikkuvat osat. Neuvomme käyttämään ammattitasoista voiteluainetta, esim. "Metaflux-Klarfett-Spray".</p>                                                                                                                    |
| Vuosittain           | <p>Tarkista alustarunko ja sen osat kulumisen osalta. Tuotetta, jossa on havaittu vikoja, ei saa milloinkaan käyttää. Tarkastuta laite vähintään kerran vuodessa apuvälineiden jälleenmyyjällä.</p>                                                                                                                                            |

### Uudelleenkäyttö

Tourer on suunniteltu siten, että se soveltuu erilaisten toimenpiteiden ja tarkastuksen jälkeen uudelleen käytettäväksi.

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava:

- Perinpohjainen puhdistus ja desinfointi asianmukaisin keinoin
- Huolto-ohjelman mukainen huolto ja valmistajan tai valtuutetun jälleenmyyjän suorittama tarkastus
- Oheisdokumenttien laatiminen ja uudelleenkäytön hyväksyntä

Kuljetusalustojemme uudelleen käyttämiseksi suosittelemme tuotteen perusteellista tarkastusta apuvälineiden jälleenmyyjällä.

### Uudelleenkäyttötarkastus:

#### Optinen tarkastus

- ✓ Tuotteen puhtauden tarkastus, mahd. perusteellinen puhdistus tai desinfointi
- ✓ Pintakäsittelyn tarkastus (kromaus, maalaus...)
- ✓ Rungon ja rakenteellisten osien vaurioiden tarkastus
- ✓ Työntötangon päällyksen mahdollisten vaurioiden ja hygieenisen kunnon tarkastus, puhdistaminen ja mahd. vaihto

#### Mekaaninen tarkastus

- ✓ Kaikkien ruuvi- ja puristusliitosten tarkastus ja kiristäminen
- ✓ Lukitusosien toiminnan ja eheyden tarkastus
- ✓ Mahdollisten käsinojien kunnon ja säädettävyyden tarkastus
- ✓ Vaijereiden toiminnan ja kunnon tarkastus
- ✓ Renkaiden kunnon ja ilmanpaineen tarkastus
- ✓ Jarrujen toiminnan tarkastus ja mahd. Säättö ja koeajo
- ✓ Tukipyörien kääntyvyyden tarkastus
- ✓ Kelaus/kuljetuspyörien tarkastus: pintojen kireys, pyörän pyöriminen, kuulalaakereiden kunto, pikalukitusakselien moitteeton toiminta
- ✓ Mahdollisen suunnikasmuotoisen adapterin moitteettoman toiminnan tarkastus
- ✓ Jarru- ja työntökahvojen tukevan kiinnityksen tarkastus

### **Koeajo**

- ✓ Aurasikäyttäytyminen / suuntavakauden tarkastus
- ✓ Pysäköintijarrun tarkastus
- ✓ Kaatumisvakauden tarkastus

### **Dokumentaatio**

- ✓ Ovatko kaikki kilvet/tarrat (erityisesti sarjanumero) paikallaan ja hyvin luettavissa
- ✓ Onko käyttöohje alustan mukana (tarvittaessa ladattavissa osoitteesta [www.berollka-aktiv.de](http://www.berollka-aktiv.de))

**Apuvälineiden jälleenmyyjän on yleisesti ottaen suoritettava turvallisuutta, aiempaa käyttöä ja hygieniatoimenpiteitä koskeva tarkastus, havaittava mahdolliset viat ja asianmukaiset osat vaihdettava uusiin.**

**Tässä yhteydessä saatetaan tarvita seuraavia kuluvia osia:**

- Tuki- ja kuljetuspyörien rengastus
- Käsinojan pehmuste
- Jarruvipujen suojukset
- Muut suojukset
- Jarruvaijerit
- Kaasujousen vaijerit

### Takuu

Yleisten liiketoimintaehtojen lisäksi toimittamaamme kuljetusalustaa koskevat seuraavat takuuehdot:

2 vuoden takuu alustarungolle (valmistus- ja materiaalivirheiden osalta)

Berollka-aktiv ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat epäasiallisista tai epäammattimaisista asennuksista ja/tai korjauksista, laiminlyönnistä ja kulumisesta tai rakenneosiin tehdyistä muutoksista käyttäjän tai kolmansien osapuolien toimesta. Tällaisissa tapauksissa tuotevastuumme päättyy.

Edellä mainittuja seikkoja vastaavat käyttökelvottomat tai vialliset osat korjataan ja korvataan takuuajan puitteissa veloituksetta, kun BeRollka-aktiv saa tästä välittömästi tiedon ostotodistuksen kanssa. Palautettavat osat tulee lähettää BeRollka-aktiville posti- tai rahtivapaasti.

Mikäli kyseessä on todistettavasti materiaali- tai valmistusvirhe, vaihdetaan vialliset osat veloituksetta uusiin. Muutokset ja rakenteelliset toimenpiteet, jotka liittyvät henkilön kehon kokoon mukauttamiseen, eivät kuulu valmistajan vastuun piiriin.

### **Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.**

### **Huomio: Erityisrakennetoteutukset eivät kuulu vaihdon piiriin.**

Emme voi olla vastuussa vahingoista, jotka johtuvat kuljetusalustojemme yhdistämisestä kaikenlaisiin muihin vierastuotteisiin, joihin mahdollisesti sisältyy huomattavia vaaratekijöitä. Poikkeuksena on tilanne, jossa olemme erikseen hyväksyneet tällaisen tuotteen.

Takuun piiriin eivät kuulu myöskään viat, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, liiallisesta kuormituksesta, väkivaltaisesta vahingoittamisesta sekä epäasianmukaisesta käytöstä.

Takuu päättyy, jos korjauksiin käytetään muita kuin alkuperäisiä Berollka-aktiv –varaosia.

Kuljetusalustaa jatkuvasti käytettäessä saattavat tietyt ruuvit, mutterit ja pinnat löystyä. Kiristäkää ne ajoittain itse tai teettäkää työ jälleenmyyjällänne.

### **Huomautus:**

**Rakenneosiin tehdyt muutokset (esim. uudet runkoon tehdyt porausreiät) eivät ole sallittuja ja johtavat automaattisesti takuun mitätöitymiseen! Poikkeukset mahdollisia ainoastaan Berollka-aktivin kirjallisella suostumuksella.**



### Tyypikilpi

Tyypikilpi on hyvin näkyvissä alustarungon poikittaisputkessa.



Tyypikilpi Tourer

Tyypikilpeen on tulostettu tarkka tyypikuvaus, **sarjanumero** ja käyttäjän maksimipaino 120 kg (Istuinkaukalo ja käyttäjä).

Tyypikilvessä on myös yhtiön tunnus osoite-, puhelin- ja internet-tietoineen.

**Lisävarusteita tai varaosia jälkeenpäin tilattaessa tulee sarjanumero (ja mahdollinen tilausnumero) aina ilmoittaa tilauksenne kitkattoman käsittelyn takaamiseksi.**

Kuljetusalustan rungossa on tiedotetarra, joka muistuttaa käyttöohjeessa annettujen varoitus- ja turvaohjeiden huomioimisesta ennen käyttöönottoa.



## Lisätietoja

### HUOMAUTUS:

Emme voi olla vastuussa vahingoista, jotka johtuvat kuljetusalustojemme yhdistämisestä minkäänlaisiin muihin vierastuotteisiin, joihin mahdollisesti sisältyy huomattavia vaaratekijöitä. Poikkeuksena on tilanne, jossa olemme erikseen hyväksyneet tällaisen tuotteen.

### HUOMAUTUS:

Kuljetusalustaa jatkuvasti käytettäessä saattavat tietyt ruuvit, mutterit ja pinnat löystyä. Kiristäkää ne ajoittain itse tai teettäkää työ jälleenmyyjällänne.

Jälleenmyyjä:

rehaco.

Rehaco Oy  
Haaransuontie 6 A 7, 90240 Oulu  
040 705 5886  
info@rehaco.fi



**Rollstuhltechnik GmbH**

**Jahnstraße 16 74889 Sinsheim**

**Telefon 07261 – 7351 - 0**

**Telefax 07261 – 7351 - 10**

**www.berollka.de**